



Vörös Lobogó

Az R. M. P. Arad-városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XII. évfolyam.

3612. szám

4 oldal,
29 bani

1956,
október 5,
péntek

Lapunk tartalmából:

- A tisztaság megőrzése, a közjavak megvédése — városunk minden lakójának kötelessége. Aradváros néptanácsa végrehajtó bizottságának rendelete (2. old.)
- Mind több dolgozó paraszt nyújtja be kérvényét (2. old.)
- Testnevelés és sport (2. old.)
- Emlékezés a 13 aradi vértanúra (3. old.)
- Pártélet. Sikerek a tagjelöltek felvétele és nevelése terén (3. old.)
- A marx-lenini tanítás elmélyült, alkotó tanulmányozásáért (3. old.)
- A Francia Kommunista Párt parlamenti csoportjának ülése (4. o.)
- Az Amerikai Kommunista Párt értekezlete a választásokkal kapcsolatban (4. old.)

Kim Ir Szen és Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs beszéde a phenjáni nagygyűlésen

PHENJÁN. (Agerpres.) — Az Uj Kína jelenti: Mint már megírtuk, a Román Népköztársaság küldöttsége, Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs vezetésével Phenjába érkezett.

A küldöttség tagjai Kim Ir Szen miniszterelnök kíséretében részt vettek a tiszteletükre rendezett nagygyűlésen.

Kim Ir Szen:
Népeink édes testvérek a szocializmus építésében

Tisztelt Gheorghiu-Dej elvtárs! Szeretett vendégeink! Phenján város szeretett lakói!

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányja és az egész koreai nép nevében tisztá szívólván üdvözlöm önöket, szeretett vendégeinket, a Román Népköztársaság küldöttségét, akik kormányunk meghívására látogattak el országunkba.

Földrajzilag több ezer kilométer távolság választja el Koreát Romániától. De országaink népei, élükön a Szovjetunióval, édes testvérek a szocializmus építésének művében és szorosan összefűzi őket a béke, szabadságra és a szocializmusra való törekvés.

Népeinket a Szovjetunió szabadította fel, s a Szovjetunió önzetlen segítségével és aktív támogatásával nagy sikereket értünk el bőséges, boldog életünk építésében.

A koreai nép, amely évszázadokon át küzdött az idegen megszállók ellen, küzdött szabadságáért és nemzeti függetlenségéért, szereti a román népet és jól ismeri a román nép harcait a török uralom, majd a Habsburgok uralma ellen, a hitlerista megszállók ellen.

A román nép nemrégiben ünnepelte felszabadulását 12. évfordulóját s ma biztos léptekkel halad a szocializmus dicső útján, amelyet a szocialista építés lenini terve nyomán a Román Munkáspárt — a román nép vezetője és irányítója — második kongresszusán jelölt ki. A román nép most az idén megkezdett második öt éves terv valóra váltásáért harcol.

Amikor a legutóbbi kormányküldöttségünk a román kormány meghívására meglátogatta az önök országát, román testvéreink őszinte baráti fogadtatásban részesítették bennünket.

A testvéri román nép nagy anyagi segítséget nyújtott a koreai népeknek. Az ideküldött egészségügyi személyzet igen értékes orvosi támogatásban részesített bennünket a háború alatt s nagy segítséget nyújt nekünk ma is. A román nép — akárcsak saját gyermekeit — afjai gondoskodással neveli ott tanuló diákjainkat és hadiártyainkat.

A testvéri román nép most újabb segítséget nyújt nekünk. Traktorokat és tehérgépkocsikat kapunk tőle ajándékként, ezek most érkeznek meg hozzánk.

Most ismét kijelentjük, hogy a koreai nép — akárcsak a múltban — testvéreként szereti a román népet.

Kedves elvtársak, kedves barátaink! Három év múlt el a háború óta, de a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányának és az egész koreai népek erőfeszítése ellenére a koreai nép legforróbb óhaja — az ország demokratikus alapon történő, békés egyesítése — még nem valósult meg.

A nemzetközi események azonban kedvezően alakulnak hazánk békés egyesítésének megoldása szempontjából.

Szállardán meg vagyunk győződve arról, hogy az egész koreai nép egyesült erőfeszítése az egész világ békeszerető népeinek támogatásával meghozza hazánk békés egyesítését.

Kedves elvtársak, kedves barátaink! Biztosak vagyunk benne, hogy az a látogatás, amelyet a Román Népköztársaság küldöttsége — élén Gheorghiu-Dej elvtárral, — hazánkban tesz, még jobban megszilárdítja népeink baráti kapcsolatát és együttműködését.

Eljen a román nép és a koreai nép megingathatatlan, testvéri barátság! Eljen a Román Népköztársaság és a Román Munkáspárt! Erősödjék és fejlődjen a béke és a szocializmus hatalmas tábora, élén a nagy Szovjetunióval és a Kínai Népköztársasággal! Eljen a világ béke és a népek barátsága! Ezután Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs mondott beszédet.

ért, amely kifejezésre juttatta a koreai és a román népet egybefűző barátságot és testvériséget. Küldöttségünk azért érkezett az Önök országába, hogy visszaadja azt a látogatást, amelyet a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányküldöttsége, Kim Ir Szen elvtárs vezetésével nálunk tett.

Örömmel tölt el bennünket, hogy itt lehetünk Phenjában, melynek neve szorosan egybefonódik a koreai nép elszánt harcával, a felszabadító háborúval.

A koreai nép ma változatlanul dolgozik azért, hogy teljes mértékben felszámolja a háború következményeit, fejlessze gazdasági életét és megjavítsa a nép anyagi és kulturális életkörülményeit, hogy megvédelmezze és fejlessze vívmányait. Ebben az újjáépítő munkában a koreai népet segíti és támogatja a Szovjetunió, a népi Kína és a többi népi demokratikus ország.

Az ázsiai, afrikai és más világrészekben lévő gyengén fejlett országok népei, amelyekkel szemben az imperialisták a gazdasági és nemzeti leigázás politikáját folytatják, azoknak a kapcsolatoknak a felsőbbrendűségét látják ebben a segítségben, amelyek a kölcsönös segélynyújtáson, a jogegyenlőségen és a nemzeti érdekek tiszteletben tartásán alapulnak és amelyek a szocializmus és a béke táborában meghonosodtak.

E kölcsönös segélynyújtási kapcsolatok keretében az RNK továbbra is teljesíteni fogja minden nemzetközi kötelességét a baráti Korea iránt. A Román Népköztársaság és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kulturális kapcsolatai fejlődnek és erősödnek.

Elvtársak! A Román Népköztársaság ebben az évben a Román Munkáspárt II. kongresszusán kijelölt feladatokat alapján hozzákezdett a második öt éves terv teljesítéséhez. A román nép, akárcsak a koreai, szorgalmas és dolgoz, el van szánva rá, hogy biztosítsa a szocializmus győzelmét országában.

Az RNK külpolitikai tervén tevékeny részt vesz abban a harcban, amely az egész világ békéjéért, az összes nemzetközi viták kérdéseket békés úton való megoldásáért, az összes országoknak — társadalmi rendszerükre való tekintet nélkül — békés együttéléséért, a szocialista országok Szovjetunió vezette erősségei megbonthatatlan egységének szakkadatlán erősítéséért folyik.

A Román Népköztársaság mindenben támogatja a koreai nép arra irányuló törekvését, hogy demokratikus alapon békésen egyesítse hazáját, mivel úgy tekint, hogy ez nagy jelentőségű hozzájárulás lesz a Távol-Kelet és az egész világ békéjének megszilárdításához.

Kedves elvtársak! A szocializmus és a béke erői az egész világon növekednek és erősödnek. E folyamat alapvető tényezője a munkássztyál, élén a kommunista és munkáspártokkal. Pártunk és a többi kommunista és munkáspárt további tevékenysége szempontjából igen nagy jelentőségű volt a Szovjetunió Kommunista Pártjának XX. kongresszusa.

A kommunista és munkáspártok számára gazdaság tanulságul szolgál a Kínai Kommunista Párt VIII. kongresszusa is, melyen alkalmunk volt részt venni. Ez a kongresszus erőteljes megnyilvánulása volt a Kínai Kommunista Párt hűségének a marxista-leninista tanítás iránt, s annak az alkotó módszernek, amellyel a marxizmust-leninizmust a népi Kína sajátosságaira alkalmazták.

A koreai nép élén álló Koreai Munkáspárt, maga köré tömörítve az ország összes demokratikus szerveit, vezeti a gazdasági élet újjáépítésének és fejlesztésének munkáját, a népi demokratikus rendszer megszilárdításáért folyó harcot. Testvérpártunknak, a Koreai Munkáspártnak, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányának és az egész koreai népek új meg új sikereket kívánunk alkotó munkájához és ahhoz a törekvéséhez, hogy kivívja országának békés egyesítését.

Eljen a román nép és a koreai nép testvéri barátsága! Eljen a Koreai Munkáspárt, élén Központi Bizottságával! Eljen a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormány! Eljen a béke, demokrácia és szocializmus magaslatos ügye!

A Román Népköztársaságnak a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban tartózkodó küldöttsége, élén Gh. Gheorghiu-Dej elvtárral, október 3-án korszort helyezett el a phenjáni Felszabadulási Emléknapon. Jelen voltak Kim Ir Szen és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányának, valamint a Koreai Munkáspártnak más vezetői.

A küldöttség ezután Namphoba utazott, ahol részt vett a város dolgozóinak nagygyűlésén. A küldöttség tagjai megtekintették a város központi körházát és a szinesfényjáték üzemét.

A román küldöttség este elutazott Namphóból és ellátogat az ország több városába és ipari üzemébe. Küldöttségünket Kim Ir Szen, Pak Den Aj és Nam Ir kíséri el útján.

letti Joachimstaal-i víz mulja felül. Ott, Joachimstaal-on fedezte fel annakidején a Curie házaspár a rádiumot.

Sok érdekeset lát a fürdővendég a népes, forgalmas és aránylag elég nagy fürdőtelepen. Egy érdekesség a sok közül: a Központi és a Köztársasági források csupán egy nap alatt husz-harminc vagon ásványvizet termelnek.

Kipihentel tértem vissza munkahelyemre, ahol újult erővel láttam hozzá feladataim teljesítéséhez.

Kulcsár Aurélla,
a December 30. üzem
mérnöke.

Első díjjal tüntették ki a román pavilont

Az ötvenegyedik zágábi nemzetközi mintavásár a napokban bezárult. A vásáron 26 európai, amerikai és ázsiai állam között a Román Népköztársaság is részt vett. A nagy sikert aratott román pavilont a vásár nemzetközi bírálóbizottsága első díjjal tüntette ki.

Mintegy másfélmillió látogató tekintette meg pavilonunkat és sokan elismeréssel nyilatkoztak az izléesen kiállított, kitűnő minőségű román termékekről. Pavilonunk sikeréért elismerés illeti Kereskedelmi Kamránk, amely a szervezés munkáját végezte.

(Agerpres.)

A hónapzárás eredményei

A TEBA gyárban egészen más, a megszokottól eltérő körülmények között folyik a termelés. A fonógépek egyhangú zümögése, a szövőgépek kattogása közé az építkezések zaja vegyül. Ezt a kívülről szemlélő láthatja, hallhatja. Azt azonban csak a gyárban dolgozók tudják, hogy az épülő gyárban zökkenésmentesen termelni nem a legkönnyebb feladat. Ennek ellenére mégis jól dolgoztak a TEBA gyári fonók, szövő, a befejező osztály munkásai, a gyár egész munkaközössége.

Alig néhány napja zárult a har-

madik negyedév utolsó hónapja, amelyről a TEBA gyáriak jó termelési eredményekkel búcsúztak. A gyár dolgozói egyéni teljesítményeikkel igyekeztek a tervteljesítés közös feladatához hozzájárulni. Papp Mária, aki a fonóágon dolgozik, a gyűrűfonógép három oldalának kezelését bízták. Már évek óta a TEBA gyárban dolgozik, s amikor elkészült a fonóda, az első között volt, akik átvették a fonógépek irányítását. Az átképző tanfolyamon szerzett tapasztalatait már a TEBA gyári gépeken gazdagította. Azóta is eltelt néhány év és ezidő alatt megkedvelte új mesterségét. Ugyességgel tenuszkodik a 102,5 százalékos tervteljesítés, amelyet szeptemberben valósított meg. Doka Anna is ugyanilyen teljesítményt mondhat magának. Tokos Erzsébet fonón szeptemberben 101,6 százalékban teljesítette tervelőirányzatát.

A szövődében is sokan kintütek egyéni teljesítményeikkel. Hegedűs Erzsébet csak a hónap első felében dolgozott, de erre az időszakra 55 százalékos tervteljesítést ért el. A hónap második felében pihenőszabadságát töltötte. Méreg Borbála szövőnő 32 százalékkal több anyagot szőtt, mint amennyit terve megjelölt. Három széles gépen dolgozik Süli Anna, aki tervelőirányzatán felül 33 százalékkal termelt.

Az elért sikerek tudatában kezdtek hozzá a TEBA gyári dolgozói az utolsó negyedévi tervfeladatokat megvalósításához.

ELŐKÉSZÜLETEK A VETÉSRE



A kovaszinci kollektív gazdaság szántóföldjein lendülettel halad a talajelőkészítés az őszi vetések alá. A szentannai GTÁ traktorosa a száraz időjárás ellenére is, szánta nek és tárcsázza a földet azért, hogy a kollektivisták minél hamarabb elvehessék gabonájukat.

Levelezőink írják

Ilyenek is vannak

„A kenyérgyártók munkájáról már sok panasz elhangzott, többször bírálták őket udvariatlan magatartásuk miatt. Most azonban egy jól működő kenyérgyártóról és annak felelősről akarok írni” — tudósít Kilin Sándor levelezőnk, aki másfélórűet a 35. számú városi választókörűet néptanácsi képviselője. „Ezalkalommal a G. Dimitrov utcal. 40. számú kenyérgyártó üzletről van szó és annak felelősről, Rusu Elisabétáról. Néhány hónapi munkája után elnyerte a környék lakóinak megbecsülését. A választókörűet utcabiztonságának legutóbbi gyűlésén a jelenlévők a következőket mondták róla, mint általános vélemény: pontos, lelkiismeretes, udvarias, viselkedése és magatartása példa a többi kenyérgyártó kiszolgálói előtt”.

Az Universal áruház szövetosztályán

Steiner Izidor levelezőnk az Universal áruházból küldött levelében a női- és férfiszövet osztályok bőséges áruellátásáról ír. A közelmúltban átrendezték az áruházat s a női szövet osztály az eddigieknél sokkal nagyobb helyet kapott. Így nagyobb lehetőség adódott az áru teljesebb és szélesebb elrendezésére. Ugyanakkor a férfiszövet osztály is kiterjeszkedett. Az emeleti részben, a két egymással szemközt berendezett osztály most egyetlen szerves egészet képez. Az áru új helyezett el, hogy az az eladók kezéig jusson és a vásárlók előtt legyen.

A szövet-osztály még arról is nevezetes, hogy évek óta első a tervteljesítésben és most is állandóan növekszik forgalma. Ez év első felében például 24 százalékkal nagyobb forgalmat bonyolítottak le, mint a múlt év hasonló időszakában. De bármennyire is megnövekedett a forgalom — helyállnak, mert az eladott áru helyére azonnal új kerül.

Kellemes hétfégi pihenő

„Üzemi bizottságunk, az Igazgatóság hozzájárulásával — írja Seidl István a I. Ranghegy gyárból — háromnapos rendezett csoportkirándulást Menyházára. Ilyen alkalommal összesen 250 kiránduló ismerkedett meg üzemünk nyaralónk és vidékének szépségével. A kirándulás folyamán meglátogattuk a márványbányát, a haltenyészetet és megismerkedtünk a nyaraló természet szépségeivel is. Feledhetetlen marad számunkra a fogadtatás és a gondos megvendégelés, amelyben kirándulásunk alkalmával részesültünk. Köszönetet mondunk a nyaraló dolgozóinak és üzemünk vezetőségének azokért a kellemes órákért”.

A vetés ütemének meggyorsítása — népgazdasági érdek

A Földművelésügyi Minisztérium közleménye

Az idén egyes helyeken aszályos az időjárás. Erre való tekintettel az őszi vetéssel kapcsolatban figyelembe ajánljuk a következőket:

1. Országsszerte sietni kell a kukoricátöréssel.
- A még teljesen be nem érett, derűverte kukoricát ajánlatos haladéktalanul betakarítani, kiadásztatva és a napon, vagy más módon megszáritva, majd pedig a hibátlan, megszáritott kukoricacsúveket elraktározni.
2. A moldvai és erdélyi rajonokban, valamint Oltenia és Muntenia északi hegyvidéki rajonaiban a helyzet aránylag megfelelő a szántásra és a vetésre. Ezért a földeteket olyan mélységben kell felszántani, hogy a rögök ne kerüljenek a felszínre, majd a boronálás után nyomban be kell vetni 6—7 cm. mélységben. Vetés után a földet nehéz hengerrel le kell hengerelni.

Ezekben a rajonokban igyekezni kell minél nagyobb területeket bevetni, tervén felül is.

3. Oltenia, Muntenia, a Bánság síkvidéki rajonaiban, Nagydrad és Nagybanja tartományok egy részén, ahol már régen nem esett az eső s ahol a termények nagy részét már betakarították, a következőképpen kell eljárni:

- a) Azokon a koraai növényektől felszabadított földeken, ahol a borsó, búkköny, repce és más növények után idejében elvégezték a nyári szántást, a felszántott földet kultivátorral, vagy tárcsás boronával mintegy 8 cm. mélységben meg kell forgatni, megboronálni és nyomban 6—7 cm. mélységben bevetni. A vetést nehéz hengerrel el kell hengerelni.
- b) A kukorica, napraforgó, burgonya és répa után tisztán maradt földeket 10—12 cm. mélységben, vagy pedig olyan mélységben, hogy a rögök ne kerüljenek fel a föld színére — s ez nem lehet kevesebb, mint 8 cm. — fel kell szántani, meg kell boronálni, majd 6—7 cm. mélységben bevetni, aztán pedig hengerelni.

Ha előtte olyan némileg nedves területeket találunk, amelyekben a mag esetleg kisírdzhat, de nincs lehetőség a növény kifejlődésére, ezeket a földeket csak akkor kell bevetni, ha vetésmélységig felszáradtak.

c) A „b” pont alatt említett területekhez hasonló földeken, ahol az

eke rögöket vehet a felszínre, csak tárcsázással kell a földet két irányban (hosszban és széltében) 8 cm. mélységig megforgatni, megboronálni, majd pedig nyomban bevetni, aztán a fentebb említett módon hengerelni.

d) A nehéz, elgyomosodott földet minden lehetséges eszközzel meg kell tisztítani a gyomoktól és növénymaradványoktól, majd pedig keskeny barzdákkal fel kell szántani olyképpen, hogy a rögök ne kerüljenek a felszínre, ott pedig, ahol a föld módott nyújt erre, csak tárcsázással kell dolgozni két irányban. Miután ez megtörtént, meg lehet kezdeni a vetést és a hengerelést ugyanugy, mint a fentebb felsorolt esetekben. A nehéz, kiszáradt földek bevetésével október 10—15-ig lehet várni.

4. A szántás-vetést úgy kell meggyorsítani, hogy az egész őszi kárpány legkésőbb október 30-ig befejeződjék.

5. A száraz idő okozta nehéz körülmények között elvetett buza is jó termést hozhat, ha kitavaszkodskor megirgázzuk a vetéseket. Eppen ezért ajánlatos, ha minden egyes gazdaság már most gondoskodik a szükséges trágyáról és annak megőrzéséről.

E célból ajánljuk a nitrogén-tartalmu trágyát, az érett istállótrágyát, a baromjitrágyát, a trágyalevet és egyébeket. Mindezeket a trágyajajákat már most gondosan őszsze kell gyűjteni és megőrizni, hogy tavasszal kéznél legyenek.

A gép- és traktorállomások és az állami gazdaságok vezetőinek és gépészeinek legyen gondjuk a gép- és traktorpark megfelelő karbantartására, hogy a gépek állandóan teljes kapacitással dolgozzanak. Ajánlatos minden egyes földterületet külön megoizsgálni és állapotának megfelelő módon megművelni, hogy ezáltal a földeket a legmeglelőbb módon készítsük elő a vetésre.

A mezőgazdasági szervek, agrónomusok és technikusok adjanak meg minden támogatást a kollektív gazdaságoknak, a mezőgazdasági társulásoknak és az egyéni dolgozó parasztnak, hogy őszi vetéseiket idejekorán és minél kifogástalanabbul végezhessék el.

Borszéki érdekességek

gyógyítására. Ezért kapnak beutalást ide gyomor- epe- máj-betegek, akik a Kossuth, Pelófi, Balcescu és a Központi forrásból isznak. Bashedowban szenvedők, vészegények, stb.

A Kossuth forrás egy liter víze például 10 centigram vasat tartalmaz, tehát ezt különösen a vészegényeknek ajánlják. A Pierre Curie forrás rádióaktív hatású. Gyógyító hatását Európában csak a Román Szentgyörgy és a Karlsbad mel-

letti Joachimstaal-i víz mulja felül. Ott, Joachimstaal-on fedezte fel annakidején a Curie házaspár a rádiumot.

Sok érdekeset lát a fürdővendég a népes, forgalmas és aránylag elég nagy fürdőtelepen. Egy érdekesség a sok közül: a Központi és a Köztársasági források csupán egy nap alatt husz-harminc vagon ásványvizet termelnek.

A tisztaság megőrzése, a közjavak megvédése — városunk minden lakójának kötelessége

Arad város népfőnöksége végrehajtó bizottságának

RENDELET

Arad város népfőnöksége végrehajtó bizottsága a városi népfőnökség gazdasági hivatalának a városi állandó tisztasági és szépsége megőrzésére irányuló feladatai alapján,

tekintettel a Hivatalos Közlöny 1950. december 28-iki számában megjelent 259/1950. számú rendelet 6. cikkének első pontjára, tekintettel a Hivatalos Közlöny 1954. május 21-iki 95. számában megjelent 184. számú rendeletre, amelyet az 1955. évi május 28-iki Hivatalos Közlönyben megjelent 198. számú rendelet módosított, s amely szabályozza a kihágások büntetését;

az 1950. évi 250. számú, a népfőnökség működését szabályozó rendelet 18. cikkelye a) pontjában meghatározott jog alapján

elrendeli:

1. Az összes ház- és telektulajdonosokra, házigondnokokra, az ingatlanok lakóira (házigondnokaira), portásokra, a vállalatok, intézmények és különféle szervezetek ingatlanainak gondnokaira a következő kötelezettségek hárulnak:

a) a járdákat, a járdát és utat közötti területeket este 9 és reggel 6 óra között öntözni és seperi kell. Téli havat naponta többször el kell seperi, a jeges járdákat a balesetek elkerülése végett fűrészpórt, homokot vagy hamut kell szórni.

b) az utcák lakói kötelesek a házak előtt álló kocsikat (ahol csatornázás nincs) állandóan tisztán, felcsúsztatni.

Abban az esetben, ha a házigondnok, tulajdonos, vagy házigondnok nem lakik a házban, ott a fenti kötelezettségek a ház minden egyes lakójára hárulnak. A fent megjelölt műveleteket, valamint a házak belső, közösen használt részeinek (folyókák, lépcsők, stb.) tisztántartását a lakók hetenkénti váltásban kell, hogy végezzék.

2. Tilos az ingatlanok előtt, vagy a házak környékén szemetet, vagy más hulladékot eldobálni. A háztartásokban felgyülemelő szemetet csukott ládákban kell tartani és csak a szemetes kocsikba szabad üríteni. Az udvari és istálló szemetet a lakóknak kell elszállítaniuk az erre a célra kijelölt szemettelepre.

3. Tilos az utcákon elhelyezett szemétdíjtól ládákba, tilos udvari vagy istálló szemetet hordani, ezeket a ládákat csak az utcai szemetes öngyűjtőjére szabad használni.

4. Tilos a csatornanyílásokba ételhulladékot, papírt, rongyot, vagy bármilyen tárgyat dobni, amely a csatorna eltömődését okozhatja.

5. Tilos a házak tatarozásából, vagy az építkezésből származó hulladékot az utcára dobni. Az ilyen hulladékokat a porkezelés megakadályozása céljából vízzel kell öntözni és az építési hulladékot a hulladékot a szemettelepre szállítani.

6. Agyműt, szőnyegeket, portörli rongyokat csak az épületek belsejében, az udvar felől szabad kirázní.

7. Nem szabad a folyókák, lépcsőkön, konyhákban, stb. szemétdíjtól, baromfiketrecet, vagy olyan tárgyat tartani, amely ártalmára van a tisztaságnak és a közegészségnek.

8. Tilos az utcákon, járdákon, ingatlanok udvarain, raktárak vagy vállalatok előtt, a pisecok bármilyen tárgyat, ládát, hordót felhalmozni. Ezeknek be- és kirakását közvetlenül raktárakban kell elvégezni.

9. Szigorúan tilos az utcákon az egészségügyi szolgálat engedélye nélkül különféle magokat (tök-mag, napraforgómag), vagy gesztenyét, fűtőkorlátot és egyéb élelmiszeri cikkeket árulni.

Ugyancsak tilos papírt, magot, villamosjegyeket, ételhulladékokat az utcákon, nyilvános termekben, moziban, sporttelepeken, stb. eldobálni. Az ilyen hulladékokat az utcákon elhelyezett papírt és szemétdíjtól kosarakba kell dobni.

10. Minden lakó köteles lakását a hozzátartozó mellékhelyiségekkel együtt (folyókák, pince, padlás, mosókonyha, W. C., udvar, kert, stb.) tisztán tartani. Tilos a vízvezeték, csatornázást, villanyvezeték, fűtővezeték, stb. megrongálni.

11. Tűzfűtő és egyéb tüzelőanyagot kizárólag a pincében vagy az erre a célra készített kamrákban szabad tartani. Nem szabad a lakásokban, üzlethelyiségekben, konyhákban, folyosón, vagy a járdákon fát használni. Tilos gyúlékony anyagokat meg nem engedett helyeken felhalmozni.

12. Nem szabad a gazdasági hivatal előzetes engedélye nélkül tatarozási, átalakítási vagy lerombolási munkákat végezni a lakrészekben.

13. A város területén tilos az építészeti és városrendészeti hivatal engedélye nélkül építési és szerelési munkákat végezni.

14. Az ILLA, illetve az ingatlanok tulajdonosai kötelesek a házak homlokzatát javítani, meszelni és ahol arra szükség van, a kerítéseket javítani.

15. Az üzletek és nyilvános helyiségek kirakatait állandóan tökéletes tisztaságban kell tartani. A házak épségét meg kell őrizni, a falakra, keríté-

sekre vagy oszlopokra ragasztott hirdetésekét el kell távolítani. Bármilyen hirdetés, csak az e célra megállapított helyen, hirdetőoszlopokon szabad elhelyezni.

16. Tilos az utcákon elhelyezett jelzőlámpákat eltávolítani vagy megrongálni.

17. A Köztársaság útján, az Avram Iancu tértől a Hegyaljai Villamosállomás között, tilos lövön-tatás kocsikkal közeledni.

18. Kocsik és állatok állomásozása a város területén és utcáin általában tilos, a következő helyek kivételével:

a) Bérkocsik az Avram Iancu téren, a Filimon Sirbu téren, a vasútállomás előtt, a Hegyaljai villamos állomás előtt, a December 30. utcában, a Marasesti utca és a November 7. utca sarkán;

b) Autótaxis a Köztársaság útján a városi népfőnökség épülete mellett, az Ifjúsági cukrászda előtt, a CFR állomáson és a Hegyaljai villamos megállónál;

c) Fűrészgépek a Meresiev téren, a Mihai Viteazul téren és a fátelpeken;

d) Földművelés szerek a Russu Sirianu utcában a vitorlák mellett, a Banul Maracinei utcában (a gyermekkorház közelében) és az ujaradi piac-téren állomásoznak.

A kocsik tulajdonosai az állatokat megfelelő zsákból etethetik.

19. Szigorúan tilos a város területén, parkokban, tereken és utcákon lévő fák vagy bármilyen ültetvények megrongálása. Tilos a köztereken elhelyezett padokat eredeti helyükről máshova vinni. Ugyancsak tilos kerékpárral vagy bármilyen más járművel a járdákon, a parkokban és a Maros védőtőlései közeledni.

20. Intézmények, kereskedelmi és ipari vállalatok, valamint az állami és magánházaik lakói kötelesek a házuk előtt lévő járdát és a járdát az utas-tól elválasztó virágágyakat jókarban tartani.

21. Tilos állatokat legeltetni a parkokban, a strandon és a Maros partján. Minden állat- és baromfi tulajdonos köteles gondoskodni arról, hogy a tulajdonában lévő állatok ne járassanak szabadon, utcákon, tereken és a parkokban.

22. Sertésölöket, baromfiketreceteket építeni és elhelyezni csak a lakóépületektől 15 méternél távolabb eső helyeken lehet és csak ott, ahol ezt a terület nagysága megengedi, valamint azokban a körülményekben, ahol arra a népfőnökség és az egészségügyi hivatal engedélyt ad. A sertésölöket és baromfiketreceteket naponta kell tisztogatni.

23. Tilos a város központjában vagyis a Maros folyó, a Vörös Hadsereg útja, a Munkási Mihály utca, a Dobrogeanu Gheorghe utca, a Ghibu Birta utca, a H. Meine utca, a Dimitrov utca, a Kogălniceanu utca, a Budai Nagy Antal utca, a Breiner Béla utcától egészen a Marosig mindennemű állatot, tehenet, ökröt, lovat, sertést, juhót, kecskét, stb.-t tartani.

24. A Meresiev téri és a Mihai Viteazul tértől a város utcáin vagy piacain. Az állatok elfogásait az utcán, az árusításra kijelölt helyeken sem szabad.

Büntetések:

25. A fenti rendelet egyes pontjait ellen vétők a 184/1954. számú rendelet 7. szakasza alapján:

Az 1. 5, 6, 7, 8, 9, 13, 14, 18, 19 és 20. szakaszban foglalt rendeletek áthágói 5–50 lejig, a 2, 3, 4, 10, 11, 16 és 25. szakaszban meghatározott kötelezettség-ellen vétők 50–100 lejig,

a 11, 12, 15, 21 és 22. szakaszban megjelölt rendeletek áthágói 100–150 lejig terjedő büntetésben részesülnek.

26. A rendeletek ellen vétők kötelesek az általuk okozott kárt is megérteni.

Minden további eljárás megszűnik a kihágó ellen, ha a helyszínen azonnal kiegyenlített az okozott kárt és kifizeti a legkisebb büntetés felét.

27. Ha ugyanaz az egyén különböző szakasz ellen követ el kihágást, úgy minden kihágásért a vonatkozó büntetést tartozik megfizetni.

Abban az esetben, ha valamilyen kihágást több személy együttesen követ el, minden kihágó ellen külön indul meg az eljárás.

28. A jelen rendeletben foglalt szakaszok betartását a következő szervek ellenőrzik: a) a Millici közlegel, b) a városi népfőnökség gazdasági és egészségügyi osztálya, c) a lakásügyi vállalat (ILLA), d) az aradi közüzemek (ICA), valamint e) a városi népfőnökség végrehajtó bizottságának erre a célra szolgáló különleges felhatalmazással ellátott közlegel.

29. Jelen rendelet a megjelenéstől számított 5 napon belül lép életbe és Arad város egész területére érvényes.

Előírt: Titkárság: Irini Simandan s. k. Ilie Miclea s. k.

Mind több dolgozó paraszt nyújtja be kérvényét

Aradváros Gáj körzetében mind több dolgozó paraszt gyűződik meg a föld nagy területen való megművelésének előnyéről. Az elmúlt hetek folyamán a gáji November 7. mezőgazdasági társuláshoz több, mint 20 dolgozó paraszt nyújtotta be kérvényét. A kérvények tömeges benyújtása annak tulajdonítható, hogy a mezőgazdasági társulás tagjai ebben az évben példamutatóan dolgoztak, termésükkel jobbabbak voltak. Az új kérvényeket köztét találjuk Pácurar Ioan 2,88 hektárral, Codrean Petru 6,90 hektárral, Tóth István 5 hektárral és Tóth János 9,20 hektárral dolgozó parasztokat. A gáji November 7. mezőgazdasági társuláson naponta érkezőknek a még kívánt állók az eredményekről, a munkamegosztásról, ami azt bizonyítja, hogy a dolgozó parasztok figyelik a társulás tevékenységét s az eredmények láttán ők is benyújtják kérvényüket.

Jól halad az őszi munka a gáji mezőgazdasági körzetben

Már befejezéshez közeledik a kukorica betakarítása. Példamutatóan dolgoznak a November 7. mezőgazdasági társulás tagjai, akik jó terméseredményt értek el. Kimagasló termelési eredményekkel kitüntettek: Bozsiák Márton, Fericean Gheorghe, Tirsin Theodor és Sandici Sava. A betakarítással párhuzamosan készülnek az őszi vetésre is. Már eddig 11 traktor, 306 ököl, 63 vetőgépet és 317 fogasboronát javított meg.

Teljesítik a felvásárlási tervet

Az aradrajoni ORACA vállalat dolgozói a szervezett munka következtében évi felvásárlási tervüket

már 113 százalékkal teljesítették. A felvásárlásban különösen kitűnt Florea Dusan, aki augusztusban 27,5 tonna állatot vásárolt fel. A rajon területén mind több azoknak a dolgozó parasztoknak száma, akik szerződést kötnek az ORACA-val állattartásra, vagy állattenyésztésre. Meggyőződtek azokról az előnyökről, amelyeket a szerződés teljesítésével nyernek. Kovaszinc teljességel Tudor Simion dolgozó paraszt szerződést kötött két szarvasmarha hizlalására, amelyért 9575 lej, 3 kiló talpat, 7 kvadrát bőrt, 4 és fél kiló gyapotot kapott. Az ORACA dolgozói lelkes felvilágosító munkát végeznek, hogy minél több dolgozó parasztot győzzenek meg az állattenyésztés, vagy hizlalásra való szerződésről előnyöségéről.

Időjárás

Péntek, október 5.

BUKAREST 1. 6: A Sclntia vezérclike. 6.15: Dalok. 7: Hírek. 7.15: Fuvószena. 7.30: Román népdalok és népi táncok. 8.30: Központi sajtószemle. 9: Könyvzene. 9.30: Szeres-sétek a könyvet. 10: Operazene. 10.30: Román népzene. 12.15: Szerzőnk hazánk új életéről. 12.35: Szovjet népdalok és népi táncok. 13: Hírek. 13.10: Operettné. 13.37: Hegedűhangverseny. 14: Irodalmi szemle. 14.15: Szomszédos országok népi táncából. 14.48: Esztrád-hangverseny. 16.15: Ismerjük meg hazánkat. 16.45: Technika és tapasztalat. 17: Román könyvzene. 17.30: Hírek. 18: Moszkva beszél. 18.55: Hírek. 19: Rádiózenekar. 19.30: Rádióújság. 20.10: Kivánság-hangverseny. 20.30: Enek. 20.50: Táncezen. 21.15: Színház előadás. 22.30: Könyvzene. 23: Hírek, sport hírek.

BUKAREST II. 14.05: Szovjet dal. együttes. 14.30: Zene. 15: Hírek. 15.30: Könyvzene. 16: Hírek. 16.15: A főváros hangversenyleteléből. 16.45: Enek. 17.30: Román könyvzene. 18: Művészek szerzők életéről és műveiről. 19: Időszelések a szocialista országokban. 19.30: Népzene. 20: Falurádió. 20.15: Kamarazene-hangverseny. 21.15: A német zene hete. 22: Hírek, sport hírek. 22.25: Operazene-hangverseny.

BUDAPEST (KOSSUTH). 9.10: Magyar népdalok. 10: Magyar költő, magyarul. 10.10: Régi operák. 11: Hírek. 11.10: Övödások műsora. 11.40: Orgonaművek. 12.10: Lányok, asszonyok... 12.25: Szimfonikus könyvzene. 13: Hírek. 13.10: Zenekar. 14: Falurádió. 14.15: Táncezen. 15.15: Utóhíradó. 15.35: Mai magyar operák. 16: Hírek. 16.10: Regényrészlet. 17: Az aradi tizenhárom. Rádiójáték. 17.40: Francia népdalok. 18: Hírek. 18.10: Jó munkáért — szép muzsikát. 19.20: Liszt Ferenc magyar rapszódái. 19.50: Ifjú figyelt. 20.20: Táncezen. 20.54: Jóéjszaka, gyerekek. 21: Esti híradó. 21.20: Operett-hangverseny. 21.50: Emberek között. 22: Sport híradó. 22.20: Szimfonikus zenekar. 23.05: Hírek. 23.20: Tíz perc külpolitikát. 24.30: Tanya az Alföldön. 24.40: Zenekar.

BUDAPEST (PETŐFI). 15: Hangszerek. 16: Zenekari hangverseny. 17: Lapszemle. 17.10: Angol asszony lánya. 18: Kamarazene. 18.30: Az épülő kommunizmus nagy országában. 19: Szlovák betyárjáték. 19.50: Stockholmi zenei fesztivál. 20.45: Könyv melódia. 22.05: Az orvos beszél. 22.10: Aelita. 23.40: Táncezen.

—O—

Időjárás

Pénteken, október 5-én változó idő, főleg borult égboltozat, helyi esők, záporok. A hőmérséklet csökken, napközben 16–20 fok, éjszaka 8–12 fok. Mérsékelt, idnként erősbő szél.

A következő két napon: csökkenő hőmérséklet, főleg esős idő várható.

FELKÉSZÜLTEK A SZÜRETRA

Egy-két nap múlva megkezdik az Arad-hegylajai szőlőtermő vidéken a termés betakarítását, a szüretet. Ez évi szőlőtermésünk nem tartozik a legjobbek között, s éppen ezért nagy figyelemmel kell felkészülni erre a jelentős munkálatra.

A szüret a szőlőben egyik legfontosabb munka, mert ezzel és a szőlőfeldolgozással, nagymértékben befolyásolhatjuk a termés mennyiségét, de legfőképpen a minőségét. A zabráni állami gazdasághoz tartozó barackai szőlőtermesztési osztályon is felismerték az előkészítési munkálatok fontosságát. Már jóval a szüret megkezdése előtt hozzáálltak a helyiségek és a felszerelések előkészítéséhez.

A présház kimosva, benne a kádak előkészítve, kitárolva várják az első szállítmányt. Hasonlóképpen a kisebb faedényeket is megjavították, meghúzták az abroncsokat. A jóminőségű javítási munkát Koncz János kádármeister végezte el. Hasonlóképpen a borospincéket kíméselték, a kisebb-nagyobb úrtartalom hordókat előkészítették, csoportosították, hogy a bort könnyebben beszívattyúzhassák.

Mindezekből megállapíthatjuk, hogy a présházat, a borpincéket rendezték. De a szüretet még egész sor előkészítési művelet előzi meg. Minden anyagnak, eszköznek, gépnek és helyiségnek kifogástalanul tisztának kell lennie. Eppen ezért, a gépek és a szőlőfeldolgozó eszközök fémrészleiről eltávolították a rozsdát és fehér, saválló románcfestékkel festették be, a gépek többi alkatrészét pedig bekétketék.

Nitreaun Petre mérnök, az osztály vezetője elmondja még, hogy három borkészítő központot létesítettek. A barackai lesz a legnagyobb, ahol 145 hektár szőlő termést dolgozzák fel. A kovaszinci központnál 89, a lip-painál pedig 38 hektár szőlő kerül feldolgozásra.

Az egyik pince elől most is lázas munka folyik. Oltás ruhájú férfiak szorgoskodnak egy nagytestű motor felszerelésén. Ez az egyik présgepet

TESTNEVELÉS ÉS SPORT

Három „C”-csoportbeli mérkőzés Aradon

A labdarúgó bajnokság „C”-csoportjában befejezés felé közelednek a küzdelmek. Még három forduló van hátra és az aradi vagongyári csapat, ha vasárnap győz, már biztos csoportelsőnek tekinthető. A 20. forduló keretében egyébként mindhárom aradi csapat hazai pályán játszik és pedig az Energia Metalul G. Dimitrov szombaton, a másik két csapat vasárnap.

A forduló mérkőzései a következők:

Aradi Fl. Rosie November 7—Energia Flacăra 14, R. Vlcea Fl. Rosie—Vörös Acéli Energia Metalul, Aradi Energia Constructorul—Craiova Slătina, Craiova Energia Constructorul—Energia Metalul 108, Craiova Locomotiva—Temesvári Progresul, Aradi Energia Metalul G. Dimitrov—Piskii Locomotiva

Aradi atléták a resicai versenyen

Az elmúlt napokban resicai, temesvári és aradi atléták részvételével atlétikai versenyt bonyolítottak le Resicán, amelyen az általános pontversenyben a következő sorrend alakult ki: Temesvár 124, Arad 92, Resica 87 pont. Az ifjúsági atléták pontversenyén az aradiak győztek, itt a következőképpen alakult a sorrend: 1. Arad 52 pont, 2–3. Temesvár és Resica 50–50 pont.

A versenyen díjazták a legjobb eredményeket és a nőknél az aradi Mayer Éva 150 cm-es magasugrásával, a fiuknál pedig Velicu (Temesvár) a 3000 méteres síktúrában elért 8:33,5 mp.-es eredményével szolgált rá a díjra.

Pernecki István, a fiatal aradi versenyző nem kevesebb, mint 3 csúcseredményt ért el a verseny keretében és pedig két országos csúcsot, valamint egy tartományi rekordot. Pernecki új országos csúcseredménye: Az ifjúsági II. csoportbeli súly-

dobásban (kis golyóval) 1581 cm. (régi csúcseredmény: Manolescu Virgil 1577 cm.), az ifjúsági II. csoportbeli hárompróbában 1846 pont. (A részleteredmények: 100 m. 12,2 mp., távolugrás 554 cm., súlydobás 1510 cm.)

A tartományi csúcseredményt Pernecki az I. csoportbeli ifjúsági hárompróba versenyen érte el 1659 ponttal. (Részleteredmények: 100 m. 12,2 mp., távolugrás 554 cm., súlydobás — nagy golyóval — 1331 cm.)

Egyébként az aradi atléták a következő jobb eredményeket érték el a resicai versenyen:

LEANYOK: diszkoszvetésben: Nedici Olga 3010 cm., gerelyvetésben: Wentzel Zita 3445 cm., magasugrásban: Mayer Agnes 135 cm. FIUK: 3000 méteres síktúrában: Florea 9:39 mp., súlydobásban: Szabó Ferenc 1225 cm., diszkoszvetésben: Pernecki István 3468 cm., kalapácsvetésben: Szabó Ferenc 4068 cm.

Voința Arad—Fl. Rosie Nagyvárad

Vasárnap délelőtti 10 órakor az Eminescu-utca 28. szám alatt lévő Merli-klubban kerül sorra az országos asztali tenisz csapatbajnoki verseny keretében a Voința Arad—Fl. Rosie Nagyvárad mérkőzés, amelyen az Andronache—dr. Papp—Kovács összetételű aradi csapatnak győzel-

mi esélye van. Az aradiaknak azonban nem szabad elbizakodniuk, mert a nagyváradiak mindent el fognak követni a Voința győzelmének megakadályozására, annál is inkább, mert a Fl. Rosie csapatát a kiesés veszélye fenyegeti.

Néhány sorban

A román vízilabda válogatott csapat elutazott Jugoszláviába, ahol több mérkőzésből álló turné veszt részt.

Október 6–10 között Bukarestben az RNK és a Szovjetunió öttusa csapatai mérkőznek.

Budapesten a magyar és román női és férfi tornászcsapatok barátságos verseny keretében találkoznak.

Az országos tenisz bajnokság keretében befejezték a férfi páros küzdelmet és a Gh. Viziru—M. Viziru pár, amely 2:1 arányban vezetett a Caralulsi—Zacopceanu kettős ellen, az utolsó szettet 6:0 arányban nyerte és ezzel együtt megszerezte a bajnoki címet.

A Szovjetunió labdarúgó bajnokságában a leningrádi Munkaerőltátelek csapata 4:1 arányban veretlen győzelmet aratott a moszkvai Torpedó ellen.

Az aradi Slătina rugby-csapatja az országos bajnokság „B”-csoportja keretében vasárnap Kolozsváron vendégszerepel, ahol az ottani Voința-lal mérkőzik.

Prágában nagyszabású nemzetközi atlétikai versenyt rendeznek, amelyen több román atléta, mint Sötér, Bunea, Aloanei, Zamfir, Rascianescu, Sorin és mások vesznek részt.

Október 28-án svéd utánpótlás labdarúgó válogatott szerepel a fővárosban és a román utánpótlás válogatottal mér össze erejét.

megjelennek a munkában. Megemlíthetik Birtalan Rozáliát és

hozza majd működésbe. Sirbu Gheorghe és Greff Ferenc hozzáértéssel helyezik, igazgatják a nagy vasszörnyeket

— Az éjjel hoztuk Zábrániból a most igyekeznünk minél hamarabb felszerelni, — mondja Sirbu Gheorghe — mert innen megyünk Kovaszincra, hogy ott is működésbe hozzuk a másik motort.

Ezek a szüret előtti utolsó műveletek. A sajtókat rendezték. Egy hidraulikus s egy gépi, valamint 12 kézi sajtó megállás nélkül fog dolgozni. Megemlíthetjük még, hogy a szüretelés és borkészítési munkálatok jelében éjszakai munkacsoporthoz is szerveznek, amelyek a napal leszedtet és megmaradt szőlőt sajtóval ki. Így elejét veszik a betakarított szőlő felhalmozódásának.

Végül pedig szóljunk a dolgozókról s a munka megszervezéséről. A barackai szőlőtermesztő osztály 241 hektár szőlőjét szerződött munkások dolgozzák és pedig jól. Noha a szerződött legmagyabb része más tartományból való, mégis rendszeresen

megjelennek a munkában. Megemlíthetik Birtalan Rozáliát és

Birtalan Katalint, akik a Magyar Autonóm Tartományból, valamint Puf Tralant és Trinc Isaiat, akik Borosjenő rajonból valók és lelkiismeretesen, példamutatóan kivették részüket a munkából. Minden bizonnyal a szüretelésben is kitesszenek magukért.

A szüret minél gyorsabb elvégzéséért munkacsoporthoz szerveztek. Ugyancsak biztosították a szállítást is. Az osztály két teher-szállító gépkocsija, valamint 18 szekér kizárólag a termés szállításával foglalkozik majd. A kocsikhoz fel-felőkötnek neveztek ki, hogy a szállításhoz se legyen fennakadás.

Ime néhány pillanatfelvételt a barackai szőlőhegyek dolgozóinak munkájáról. Tények, amelyek igazolják, hogy itt valóban nagy fontosságot tulajdonítanak a szőlőtermesztés befejező munkálatainak, a szüretnek. Rövidesen működésbe lépnek a zuzó és sajtóelőzők s a dolgozók vidám nótázó mellett készítik az izletes, jó hegyaljai bort.

J. L.

Érdemdiplomát kapott a Fierarul gyár kultur-gárdája és szakszervezeti bizottsága

A Szakszervezetek Központi Tanácsa Érdemdiplomával tüntette ki az aradi Fierarul gyár üzemi bizottságát és kulturgárdáját az RMP II. kongresszusa tiszteletére kifejtett eredményes kulturtevékenységéért. A gyár kulturszervezetének instruktora, Faludi Károly, valamint a gyár különböző kulturális alakulatai: a próza- és színiárszóló csoport, a zenekar, énekkar, falujság és könyvtári munkaközösség tagjai odaadók, lelkes munkájukkal kiérdemelték a kultur-munka élenjárói büszke címet.

A kitüntetés ösztönzést jelent a gyár kulturaktivistái számára, akik jobb és nagyobb feladatok megvalósítását tűzték maguk elé.

Pártélet

Sikerek a tagjelöltek felvétele és nevelése terén

Gépkocsink a kisíratosi Szabó Arpad kollektív gazdaság székházához állt meg. Az utcán alig lehetett látni egy-egy dolgozó parasztot. Az eget felhők borították, esőre állt az idő. Az egyetlen gazdálkodó dolgozó parasztok is csakugy, mint a kollektivisták, a határban szorgoskodtak, hogy az eső beállta előtt betakaríthassák a kukoricatermést.

A kollektív gazdaság székházának kapujában Andó Antal elvtárs területi instruktorral találkoztunk. Belepártunk a kollektív gazdaság udvarába. Amerre csap nézünk, mindenütt rendet és tisztaságot látunk.

Szorgoskező kollektivisták a kisíratosiak — mondotta Andó elvtárs, amint látta, hogy végighordultuk tekintetünket az udvaron.

A pártalapszervezet titkárával szeretnénk beszélni — mondánk a területi instruktorunk.

Jelenleg kint dolgozik a mezőn, de ha várnak, akkor beszélhetünk vele, mert déle bejön — világosított fel Andó elvtárs. — En is ott várom. Meg kell beszéljünk egyes kérdéseket az alapszervezet munkájával kapcsolatban.

Bementünk a gyűlésterembe. A területi instruktorunk elmondottam, hogy a kollektív gazdaság pártalapszervezetének munkájáról szeretnénk írni.

Milyen problémák érdeklik az elvtársat? — kérdezte Andó elvtárs.

A párttagjelöltek felvételének és nevelésének kérdése.

Erről van mit írni. Ebben az évben 11 tagjelölt felvételével erősítette sorait a kollektív gazdaság alapszervezete. De talán jobb lesz, ha a titkár elvtárs mondja majd el, hogyan dolgozott ez irányban az alapszervezet.

Mintegy félórát beszélgettünk, amikor megérkezett Papp Mihály elvtárs, a kollektív gazdaság pártalapszervezetének titkára, aki ezeket mondotta:

A tagjelöltek felvételének kérdésén alapszervezetünk állandó feladatának tekintik. Az alapszervezetnek 40 agitátor és 20 tagú pártönkivüli aktívja van. Ezekkel rendszeresen foglalkozunk, hiszen az eddigi tapasztalat is bebizonyította, hogy csak az agitátorok és a pártönkivüli aktíva segítségével érhetünk el jobbnál-jobb eredményeket a pártmunkában. A gazdaságnak öt mezőbrigádja van és minden brigádban nyolc agitátor dolgozik. Természetes, hogy ezek között párttagok is vannak. Ily módon — folytatja — a párttagok közelebből megismerhetik azokat a pártönkivüli kollektivistákat, akik lelkiismeretesen dolgoznak a gazdaság megerősítéséért és fejlesztéséért. A párttagok rendszeresen elbeszélgetnek a munkában élenjáró kollektivistákkal és politikai felvilágosító tevékenység kifejtésével a tagjelöltek sorába vonják ezeket.

Minden párttag konkrét feladatot kap, hogy foglalkozzék egy-két pártönkivüli kollektivistával, kapcsolódott a beszélgetésbe Andó elvtárs.

Léval elvtárs, — szólt az irodában dolgozó egyik párttaghoz a titkár. Mondd csak el, hogyan foglalkoztál azzal a két pártönkivülivel, akiket sikerült bevonnod a tagjelöltek sorába.

Léval Ferenc elvtárs elmondotta, hogy több ízben elbeszélgetett Wittmann Jánossal és Halai Istvánnal, akiknek megmagyarázta pártunk politikáját, célkitűzéseit. A pártönkivüliekkel való rendszeres foglalkozás eredményeként Wittmann János és Halai István benyújtották tagjelölti felvételi kérvényüket a bürohoz. Kérvényeiket a közelmúltban megvitatva az alapszervezet és ma már mindketten tagjelöltek.

Ilyen feladattal bíztuk meg az alapszervezet Bába Istvánt, id. Léval Jánost és a többi párttagot. Valamennyien eleget tettek feladatuknak. Bába János például Csigár Istvánnal és Molnár Ándrással foglalkozott eredményesen, id. Léval János pedig Bába Györgyöt vonta be a tagjelöltek sorába.

Az eddigiekből kitűnik, hogy a kisíratosi kollektív gazdaság pártalapszervezetének kommunista eredményesen foglalkoztak a pártönkivüliek politikai nevelésével. Ezt igazolja az is, hogy csupán az évben tizenegy párttagjelölt felvételével erősödött az alapszervezet.

Hogyan foglalkoznak a tagjelöltek nevelésével? — kérdeztem.

A tagjelöltségi idő alatt — mondotta a párttitkár — a jelölteknek is, csakugy, mint a párttagoknak, konkrét feladatot adunk. Ez idő

alatt a jövőbeni tagoknak alkalmuk van bebizonyítani, hogy a kollektív gazdaságban kifejtett munkájuk, pártmunkájuk, öntudatuk, párttűszőségük, magatartásuk méltóvá teszi őket a párttagságra. Eppen ezért, nagy figyelmet fordítunk a tagjelöltek nevelésére.

A pártalapszervezet titkárával megvitattam az összes tagjelöltek bevonását a különböző pártoktatási formákba, hogy alaposan megismerjék pártunk politikáját és mindjobban elsajátíthassák a marxi-lenini tanokat.

Az alapszervezet büroja, — magyarázta Papp Mihály titkár elvtárs — mint már előzőleg is említettem, gondoskodott arról is, hogy minden párttagjelöltnél konkrét feladatot adjon. Reterár János párttagjelöltnél például az alapszervezet javasolta, hogy vegyen részt a Temesváron megrendezett 20 napos propagandista kiképző tanfolyamon. Reterár

zár elvtárs teljesítette feladatát és az új pártoktatási évben az IMSZ-tanfolyamot vezeti majd. Csigár István az ARUS tevékenységéért, a többiek közül pedig egyesek a falusi gazdaság rendszeres megjelenéséért és más munkáért felelnek.

Odakint előbb szemerkélt, majd megeredett az eső. Kimentünk a tornácra. Több kollektivistát állt ott és az eget kémlelte. Az egyik megjegyezte:

— De jó lett volna ez az eső vagy napkal előzőlt. Igaz, hogy most is jó, mert kemény a föld, nehezen haladunk a szántással.

Indulni készültünk. Andó Antal területi instruktor és Papp Mihály, a kollektív gazdaság pártalapszervezetének titkára visszament az ülésterembe, hogy a pártmunkával kapcsolatos megbeszélések a soron következő feladatokat.

Hegedűs István

Megjelent cikkeink nyomán

A bírálat — segítség

Lapunk szeptember 14-i számában „Kommunista nevelést az ifúságnak” címmel pártélet cikk jelent meg, amelyben bíráltuk az IPMS Gravura vállalat pártszervezetének büroját, mert elhanyagolta az IMSZ szervezett tevékenységének irányítását. A cikk utalt arra, hogy a pártszervezet hiányos irányító és vezető munkája következtében az IMSZ szervezet büroja nem mozgósítja az ifjak a termelési kérdések megoldására.

A cikk megjelenése után a Gravura vállalat pártalapszervezetének büroja figyelmesen tanulmányozta és megvitatta a cikk tartalmát, megállapította, hogy a bírálat helyes volt és sokat segített az ifjak nevelési munkájának megjavításában. A büro válasza a bírálatra, amelyben megköszöni a szerkesztőség segítségét.

„Az alapszervezet büroja úgy véli, hogy a lapban megjelent megjegyzés igaz és a bírálat jól jött,

nagy segítséget nyújtott munkánkban. A következő intézkedéseket fogantatosítottuk: jelentést kértünk az IMSZ szervezet bürojától, amelyet nyílt pártszervezeti gyűlésen vitattunk meg; elbeszélgettünk azokkal a bürotagokkal, akik hanyagolták a szervezési munkát; a pártszervezet titkára mindig részt vesz az IMSZ szervezet közgyűlésein, ahol ismereti majd a munkafegyverem és az ifjak munka iránti példás magatartásának fontosságát.

Kérjük az elvtársakat, hogy a jövőben is segítséget bennünket észrevételeikkel, bírálataikkal.”

A Gravura vállalat pártalapszervezete tehát örömmel fogadta a lapunk hasábjain megjelent bírálatot és harcol a hibák megszüntetéséért. Ez biztosítja arra, hogy az alapszervezet, a párttagok mindent megtesznek az ifjak kommunista neveléséért. Erre az ifjaknak is tetteikkel kell választolniuk.

Keletnémetországi vendégek Lipparajonban

A Német Demokratikus Köztársaság és hazánk között fennálló kulturális egyezmény keretében nemrég kedves vendégeket fogadtunk Lipparajon Ruckert Gerhard, a NDK oktatásiügyi minisztériuma személyzeti osztályának főnöke, valamint Reinhardt Ritschel, a drezdai tanügyi osztály vezetője személyében. Baráti látogatásuk során a vendégek megállagatták a lippai 11 osztályos, valamint a 7 osztályos német tanintézeteket, megtekintették a zabrani napközi otthont, a kollektív gazdaságot, a „Descatusarea” állami

gazdaságot és beszélgettek a helyi 7 osztályos iskola tanerőivel és tanulóival.

Lipparajon tanügyi osztályán a németországi vendégek hosszasan beszélgettek Lugojan Vasile és Wild Ferenc tanfelügyelővel, érdeklődtek a pedagógiai kabinet megszervezéséről, valamint egyéb tanügyi vonatkozású kérdésekről.

A tapasztalatcsere mindkét fél javára vált és az őszinte barátság légkörében folyt le.

Petritu Petru és Wild Ferenc levelezők

Emlékezés a 13 aradi vértanura

Arad dolgozó népe 1956 október 6-án kegyelettel emlékezik meg a 13 forradalmi tábornokról, akiket 1849-ben ezen a napon végeztek ki az aradi várban, az osztrák császári reakció rendelkezése.

Városunk fontos szerepet játszott az 1848–49-es forradalomban: ennek utolsó szakaszában az egész szabadságharc központjává vált. 1849 augusztusának első napjaiban a forradalmi kormány Aradra tette át székhelyét és az aradi várból irányította a forradalmat e nehéz napokban. Itt készítették elő a forradalomhoz hű elemek a forradalom végsőig való folytatására irányuló terveit. Ide érkezett Balczescu 1849 augusztus 7-én, hogy Kossuth-tól végleges megállapodásra jusson a román és magyar forradalmi erők egyesítésére és a Nyugati Sziget-hegységben folyó ádátlan testvérharok beszüntetésére vonatkozólag.

Arad felé vonultak a forradalmi seregek, amelyekben ott harcoltak a közös ellenség ellen a magyar, román, szlovák és német nép fiatalok tizedei. A haditerv: egyesíteni és külön-külön leszármolni az ellenséges császári és cári seregekkel, — biztosítani volna a forradalom győzelmét. Görgey és Kikkjének árulása azonban megfosztotta a terv keresztülvételét. A világi felítél felgyűrtetésétől újabb hosszú időre bilincsbe verte Kelet-Európa népeit, amelyeknek szabadságát jelentette volna a győzelem.

A bécsi udvar néhány hónap előtt a cári segítséggel kinyomított a most bosszútól líheve uszította rá pibekjeit a forradalom harcosaira.

A forradalmi seregek katonáit és tisztjeit nagyrészt (akiket megosztottak rangjukról) nemzetiségre való tekintet nélkül: magyarokat, románokat, németeket, stb. — a császári seregbe sorozták és távoli tartományokba hurcolták. A vezetőik százaát pedig „bűbűsögek” elé állították, amelyek a leg súlyosabb büntetésekkel sújtották őket. Eftimiu Murgut, a bászai román forradalmárokat vezető halálra ítélték. Balczsucnak állruhában kellett menekülnie.

A forradalmi hadsereg 13 vezetőjének perével a császári reakció hatalmát akarta fitogtatni. A 13 akasztási általi halális ítélettel, — amelyekből csak négyet „kegyelmezt” golyóra Haynau, a császári seregek

parancsnoka, — elrettentő példát akartak mutatni. Meg akarták félemlíteni mindazokat, akik fegyverhez merlek nyulni, hogy a szabadságot megvédjék.

Az ítéletek végrehajtását tünnetlen október 6-ra tűzték ki. Ezen a napon múlt egy éve, hogy kirobbant a harmadik bécsi forradalom, amely éppen a magyar forradalom elleni fegyveres támadás megakadályozását tűzte ki céljává. Ekkor végzett a bécsi nép gróf Latour hadügyminiszterrel, az ellenforradalmi támadás vezetőjével.



Az aradi Szabadság-szobor eredeti makettje, amelyet Huszár Adolf szobrászművész készített, akinek elhalálása után a szobrot Zala György szobrászművész költésesített formában kivitelezte.

A 13 vértanu kivégzése a tábornokok bátran készültek a halálra. Törhetetlen forradalmi jellemük most nyilatkozott meg igazán. Annál jobban rettegtek az osztrák tisztek, hogy a még szabad és más várba zárt forradalmi kizsábaditják vezéreiket.

Ezért Howiger várparancsnok hatalmas katonai készütséget rendelt ki. A vár kapuit lezárták, a sokszáz foglyot az udvarra terelték, ahol fölött ágyuk torka meredt rájuk. Az ágyuk mellett kezükben égő kancócal álltak a tüzek.

Régeli 6 órakor vezették ki a 6. várkapu melletti sánchoz az agyonlövésre ítélt Schweidel József, Kiss Ernő, Dessewffy Arisztid tábornokokat és Lázár Vilmos ezredet. A vértanúk némán végighallgatták a galád ítéleteket és néhány perc múlva eldőrdült a császári katonák sörteze. A gyilkos golyók Kiss tábornokot csak vállán sebesítették meg. A parancsnoktól tiszt rendelkezése egy katonához közelbe ugrott és alig néhány centiméter távolságról újabb elűtötte fejét.

Ezután következett a kilenc, bitó-

fára ítélt tábornok kivégzése. A kivégzés helyeül a vár melletti mezőt jelölték ki, amelyet azóta Vészthelynek neveznek.

Nagy sietséggel a császári príbék meg megteleb bitóákról sem gondoskodtak, úgy hogy ezek a keletlen alacsonyabbak voltak. A vészthelyet körülvévo nagyszámu császári katonaság így várta a halálra ítéltet. Damjanich tábornoknak, aki Komáromban a lábát törte, egy gyulavarsádni paraszt szekerét rendelték ki, hogy a vészthelyre szállítsa. Egy hadnagy két katonát küldött, hogy felse-

gítsék a szekert, de Howiger még ezt sem tűrte: „Vissza!”

— ordította —

„ez nem katonák, hanem sárlérek dolga!”

Az ítéleteket reggeltől hajnali végéig folytatták. Több tábornok nem állhatta meg, hogy ne tiltakozzék a becsületlen ítélet ellen. Ezután hóv-kézett a bírálási ítéletek végrehajtása, amelyet megalázó eljárásokkal akartak télezni az ellenforradalom embereit.

A 13 vértanu holtteste egész nap ott hevert a szigmondházi mezőn. Arad népo tömegesen zarándokolt el a vészthelyre.

A 13 vértanu kivégzése újabb perrek és kivégzések követték az aradi várban.

Egész Európa haladó közvéleménye felzúdult az osztrák császári reakció kegyetlenségei ellen. A haladó lapokban tiltakozó cikkek jelentek meg. A bécsi udvar ezért jobbnak látta a halális ítéleteket börtönbüntetésre változtatni és Haynaut, mint bűnbakot nyugdíjaztatni. (Ekkor kapott kegyelmet Eftimiu Murgu is).

A haladó és forradalmi elemek azonban nem felejtették el a reakció büntetéseit. A londoni sörnyár munkásai seprével kergették ki a halális togotást tevő Haynaut. Es nem felejtette el dolgozó népünk sem azokat, akik szabadságáért harcoltak.

A munkásosztály mindig nagy harcos elődeinek tekintette a 13 forradalmi tábornokot. Az aradi 1848–49-es forradalmi múzeum számos korszakot őriz, amelyet különböző munkásszervezetek helyeztek el a 13 vértanu emlékművére.

Glück Jenő

A marxi-lenini tanítás elmélyült, alkotó tanulmányozásáért

egy-egy alapszervezet, valamint több falusi alapszervezet úgy válogatta ki a propagandistákat, hogy előzőleg nem beszélgettek velük és így sokszor a legutolsó napokon kellett őket kicserélni, miután már elvégezték a propagandista tanfolyamot és nem bizonyultak megfelelőeknek.

Több alapszervezet helytelenül értelmezte a szabad elhatározás elvét és így számos kommunista maradt ki a pártoktatásból. A legtöbb pártoktatásból kimaradt párttag a természetben növelte a kommunista és a pártönkivüli dolgozók érdeklődését a marxi-lenini elmélet időszerű kérdéseiről, a párt és a kormány bel- és külpolitikájának kérdéseiről. Kiemelendő az a tény, hogy az elmúlt pártoktatási év utolsó szakaszában a propagandamunka hatásosságának növelésével, a gyakorlati való szoros kapcsolatával számos pártszervezet foglalkozott. A marxi-lenini tanítás elsajátítása különleges fontosságú tudatában, az ICA, a Vörös Trió, a mácsai, sági, vladimirescui állami gazdaság, stb. pártalapszervezetek különleges figyelmet szenteltek az új pártoktatási év megszervezésének és új, előnyös feltételeket teremtetek a kommunista és a pártönkivüli aktíva tagjai számára a marxizmus-leninizmus tanulmányozásához.

Meg kell azonban állapítanunk, hogy még vannak pártszervezetek, ahol nincsenek tudatában a pártpropaganda fontosságának. Ezzel magyarázható, hogy az új oktatási év megszervezésének időszakában miért mutatkozt több helyen felületesség és a felelősségérzet hiánya. Elsősorban a propagandisták kiválogatásáról és előkészítéséről van szó. Bár ezen a téren a városi és rajoni pártbizottság pontos utasításokat adott, a CFR főmehely, az Autotransport, a CFR forgalmiroda, a November 7, a December 30 és a G. Dimitrov

Ugyancsak nem kielégítően szerveztek meg egyes konkrét gazdasági kérdéseket tanulmányozó köröket, melyekben kevés mértékű, technikust és mestert vontak be.

Azzal a céllal hangsúlyozzuk az új pártoktatási év megszervezésében mutatkozó fenti hiányosságokat,

hogy felhívjuk az említett alapszervezetek figyelmét arra: felületesen dolgoznak a pártpropaganda terén. Kötelesek, hogy már az oktatási év elején szüntessék meg e hibákat és biztosítsák a kommunista és a pártönkivüli dolgozók jó marxista-leninista felkészültségét.

Pártunk azt kéri, hogy egy pillanatra se lankadjon a marxizmus-leninizmus tanulmányozása. A kommunista marxi-leninista nevelésének szerepe a szocialista építés új feladataival, a polgári ideológia elleni harc és a személyi kultusz következményei teljes felszámolásának szükségességével együtt növekszik.

A pártpropaganda egyik legfontosabb feladata a jelenkori kapitalizmus imperialista lényegének leleplezése, felkutatása, ellenmondásainak feloldása, a szocialista társadalmi rendszer felsőbbrendűségének gyakorlati bizonyítása. A különböző társadalmi rendszerű országok békés együttélése semmiképpen sem jelenti a két ideológia — a szocialista és a kapitalista — kibékülését. Minden kommunista kötelessége, hogy harcoljon a számunkra ellenséges ideológia ellen, a kapitalizmusnak az emberek tudatában megbúvó maradványai ellen, a marxi-leninista életfelfogásért, a marxizmus-leninizmus elveinek tisztaságáért.

Pártunk politikájának ereje és legyőzhetetlensége abban rejlik, hogy a társadalmi fejlődés törvényeinek felhasználásán alapul, melyek ismeretét csak a marxizmus-leninizmus tanulmányozása biztosítja.

Az a tény, hogy vannak politikai és ideológiai terén jól felkészült kommunista, semmiképpen sem jelenti azt, hogy ezeknek a jövőben már nem kell a marxizmus-leninizmus tanulmányozniuk. A társadalom állandóan fejlődik és új feladatokat állít eléük.

A kommunista kötelessége, hogy mindig helyesen tájékozódjanak az életben. Ezért állandóan törekedniük kell politikai és ideológiai színvonaluk emelésére, a marxi-lenini tanításnak, a párt és a kormány határozatainak, az SZKP és a többi testvéri kommunista és munkáspártok tapasztalatának mély és alkotó tanulmányozására.

Különös figyelmet kell szentelni a nemzetközi kommunista mozgalom időszerű kérdéseit megvilágításának, az SZKP XX. kongresszusán tárgyalt elméleti kérdéseknek. A marxizmus-leninizmus legyőzhetetlen erejének szemléltetésével a különböző pártoktatási körökben és tanfolyamokon meg kell magyarázni a halgatóknak, hogy az egész világ kommunista és munkáspártjai közötti testvéri kapcsolatokat a proletármunkások zsigereit alapulnak, azon, hogy a pártok fő célkitűzése — az embernek ember általi kizsákmányolása aól felszabadult szocialista társadalom felépítése — közös. A marxi-lenini tanítások tanulmányozása iránti közbizalom a kommunista ideológia gyengüléhez, fejlődésünk perspektíváinak elvesztéséhez vezet és ellenében áll pártunk természetével és a szervezeti szabályzat előírásaival.

A pártpropaganda központi feladata felgyógyítani a kommunista és marxizmus-leninizmus alapjainak ismeretével, a társadalom fejlődési törvényeinek, a szocializmus építése törvényeinek ismeretével, a párt és a kormány bel- és külpolitikájának alapos megértésével. Szükséges ápolni a párttagok és a pártönkivüli dolgozók tudatában az életéről való marxi-lenini fellogást, azt a képességet, hogy alkotó módon tanulmányozzák az elméletet és lankadatlanul harcoljanak a polgári ideológia megnyilvánulásai ellen.

A pártszervezetek kötelessége ha-

tározott harcot folytatni a propagandisták és a szocialista építés gyakorlati feladatai közötti szakadék megszüntetéséért. A pártoktatási feladata a kommunista és minden dolgozó ideológiai színvonalának és alkotó tevékenységének felemelése, hogy teljesítsék a második ötéves terv által megszabott termelési feladatokat és állandóan javítsák a tömegek anyagi és kulturális színvonalát.

A kapitalizmusról a szocializmusra való áttérés jelenlegi szakaszában a népgazdaságunk legfőbb szektorában szétválásosztályváltás ideológiai téren igyekszik folytatni a harcot. A pártpropagandának határozott, komatív és operatív feleletet kell adnia a külföldi imperialista körök és az országban belüli ellenségnek azon kísérletére, hogy ideológiai zavart keltsenek, hogy a polgári ideológiával szembeni liberálisizmust hirdessék, csökkentésük a népi demokratikus rendszer által elért eredmények történelmi jelentőségét, lebecsüljék a párt és a marxi-lenini ideológia vezetőszerepét a társadalmi életben.

A szocializmus országunkban való felépítésének érdekei megkövetelik a pártoktatás vezetésének megerősítését. A pártszervezetek kötelessége úgy irányítani a pártoktatást, hogy biztosítsák valamennyi párttag ideológiai és politikai fejlődését, aktívtásuk és kezdeményező készségük fejlesztését a szocializmus építése gyakorlati feladatainak megoldásáért.

Minden pártszervezet, minden párttag számára időszerű Lenin lángoló felhívása: „Önök előtt az építés feladata áll és ezt a feladatot csak úgy oldhatját meg, ha elsajátítanak minden korszerű ismeretet, ha képesek lesznek a kommunizmusra készen kapott, betanult formulákból, tanácsokból, receptekből, előírásokból, programokból olyan eleven erővé változtatni, mely egységbe foglalja az Önök közvetlen munkáját, ha képesek lesznek a kommunizmust gyakorlati munkájuk vezérirányává tenni”.

Hírek a világából

A Daily Herald szembehelyezkedik az Egyiptom-ellenes agresszív politikával

LONDON. (Agerpres.) A Daily Herald című angol laburista lap a szuezi válság nyomán Angliában végrehajtott mozgósítás kérdéseivel foglalkozó cikkében követeli, hogy azonnal szüneljék le az „elővigyázatossági intézkedésként” fegyverbe hívott ifjakat.

A lap rámutat arra, hogy ország-szerre hevesen tiltakoznak a mozgósítások ellen.

A kérdést a legsürgősebben meg kell oldani — írja a Daily Herald. Egyetlen, iparunkban fontos munkát betöltő embert sem szabad a szükségességénél egy perccel sem tovább fegyverben tartani. Másrészt, — írja a lap — az „elővigyázatossági” rendszabályoknak kizárólag védelmi fellegűeknek kell lenniük. Jelentős katonai erők fegyverbentartása csak indokoltá teszi azokat a vádakat, hogy Anglia és Franciaország háborus terveket sző.

Ha pedig országunk nem képes védelmi elővigyázatossági intézkedéseket hozni, anélkül, hogy több ezer embert elvonna munkájától, akkor le kell váltani a kormányt, amely felelős ezért a helyzetért. — írja befejezősül a lap.

Az algériai háború súlyosbíja Franciaország gazdasági helyzetét

PARIZS. (Agerpres.) Az algériai hadműveletek egyre jobban súlyosbítták Franciaország gazdasági helyzetét. A Liberation című lap közlése szerint a hadműveletek következtében az elmúlt évben mintegy 500 milliárd frankkal emelkedtek a katonai kiadások. Fokozódott az adók és felment a közszükségleti cikkek ára is.

A kormány hivatalos képviselői is elismerik az algériai háború káros hatását a francia gazdaságra. Ramadier, a gazdasági és pénzügyminiszter, a francia sajtó képviselői előtt kijelentette, hogy a közmunkára és az építkezésekre előirányzott összeget 300 milliárd frankkal csökkentik. Ramadier egyben beismerte, hogy az úgynevezett „algériai deficit” jövőre 50 milliárd frankkal fokozódik.

Határozata Moszkvába utazik

TOKIO. (Agerpres.) — TASZSZ. Mint a Kijodo Cusin hírigyűnése jelenti, a japán minisztertanács október másodikán hivatalosan közölte, hogy Határozata miniszterelnök vezetésével kormányküldöttség utazik Moszkvába a szovjet-japán kapcsolatokat rendezése céljából. A küldöttségben teljhatalmú megbízottként részt vesz Icio Komo, földművelésügyi és erdészeti miniszter és Szunici Macumot, Japán moszkvai nagykövete. A küldöttség tanácsosaként Takidze Macumotot, a minisztertanács főtitkárát jelölték ki.

A küldöttség október 6-án utazik el Tokióból.

„A kultura szabadságára alakult kongresszus” Amerika-közi értekezlete

NEWYORK. (Agerpres.) A Mexico Cityben megjelenő Excelsior című lap közli, hogy ebben a városban „A kultura szabadságára alakult kongresszus” Amerika-közi értekezletet tartott. A lap rámutat arra, hogy Louis Alberto Monje, Costa Rica állam képviselője, az Amerika-közi dolgozók regionális szervezetének főtitkára, az értekezleten kijelentette, hogy az Egyesült Államok kommunistaellenes politikáját gyakran használják fel a latin-amerikai országokban élő értelmiségiek és a munkásszély vezetőinek üldözésére.

Mario Levena, Kuba képviselője, élesen bírálta egyes latinamerikai országok reakciós rendszerét. Arthur Whitaker, amerikai delegátus bírálta az Egyesült Államok kormányát, amiért üldözi a tudósokat.

Az értekezleten határozatot fogadtak el a latinamerikai parasztság helyzetével kapcsolatban. A határozat rámutat a latinamerikai parasztság elviselhetetlen élethelyzetére, a parasztnaknak a belföldi és külföldi kapitalisták általi hűbéri kizsákmányolására. A határozat szolidaritást fejez ki a kizsákmányolás ellen küzdő parasztsággal és követeli az agrár-reform megvalósítását.

Sepilov New Yorkba érkezett

NEWYORK. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti: D. T. Sepilov szovjet külügyminiszter október 3-án repülőgépen Newyorkba érkezett. D. T. Sepilov a Szovjetunió megbízottjaként részt vesz a Biztonsági Tanács tárgyalásain a Szuezi-csatorna kérdésében. Newyorkba érkezésekor Sepilov az alábbi nyilatkozatot adta a sajtó és a rádió munkatársainak:

Uraim, átrepültem Európán és az óceánon, hogy itt, Newyorkban az ENSZ Biztonsági Tanácsának többi tagjával együtt megbeszéljük a szuezi kérdést. A szovjet kormány nagy jelentőséget tulajdonít a Biztonsági Tanács mostani üléseinek, amelyekre az a feladat hárul, hogy megelőzzék a nemzetközi helyzet további súlyosbodását a szuezi kérdéssel kapcsolatban és megtalálják a kérdés békés rendezéséhez vezető utat.

Sajnos, még történnek olyan kísérletek, amelyek arra irányulnak, hogy a szuezi kérdést „erőpolitikai

módszerekkel” oldják meg. Ezek a kísérletek az idők szellemének meg nem értésén alapulnak, azoknak a társadalmi életet megújító hatalmas folyamatoknak a meg nem értésén, amelyek Kelet hatalmas térségeiben mennek végbe napjainkban. Mi azt reméljük, hogy az ilyen módszereknek egyre kevesebb hívők marad. Részrehajlás nélkül, tárgyilagosan kell megközelítenünk a szuezi kérdést.

Mélyszélesen meg vagyok győződve arról, hogy a méltányosság és az egyenjogúság elveire alapozott tárgyalások útján, összeegyeztetve, Egyiptomnak, mint szuverén államnak az érdekeit a csatornát használó többi állam érdekeivel, módunkban lesz békés megoldást találni a min- ket olyan nagy mértékben foglalkoztató szuezi kérdésben.

Felhasználom ezt az alkalmat arra, hogy őszinte üdvözlétemet küldjem Newyork lakosságának és rajtuk keresztül az Egyesült Államok egész népének.

Dulles sajtóértekezlete

WASHINGTON. (Agerpres.) — John Foster Dulles, az USA külügyminisztere, keddi sajtóértekezletén bejelentette, hogy pénteken részt fog venni a Biztonsági Tanács szuezi vitájának megnyitására. Dulles elmondta, hogy a vita megkezdése előtt valószínűleg még találkozni fog Anglia és Franciaország külügyminisztereivel. Az amerikai külügyminiszter elismerte, hogy az USA, Anglia és Franciaország között nézeteltérések merültek fel a Szuezi-csatorna kérdésében, de hozzáfűzte, hogy ezek a nézeteltérések „az USA-nak a gyarmattartással szemben tanúsított magatartásából” fakadnak. E kijelentés után arról igyekezett meggyőzni a jelenlévőket, hogy az Egyesült Államok különbözik a gyarmati hatalmaktól.

Dulles ezután rátért Adenauer arra vonatkozó javaslatára, hogy ala-

kítsák át Nyugat-Európát „egy olyan államszervezettel, amely félig szövetségi állam, félig államszövetség” legyen, s kijelentette: a legnagyobb meglepéssel fogadja, hogy „ismét felmerült Európa egyesítésének gondolata.”

Arra a kérdésre, hogy mi a véleménye Ernesto dela Guardianak, Panama állam új köztársasági elnökének legutóbbi beszédéről, amelyben az elnök kifejezte azt a reményt, hogy az USA méltányos álláspontot fog helyezni a Panama-csatorna ügyében — Dulles megjegyezte: lesznek majd nézeteltérések ebben a kérdésben.

A sajtóértekezleten szóba került az Izlandban állomásozó amerikai csapatok kivonásának kérdése is. Erre vonatkozólag Dulles kijelentette: reméli, sikerül megoldani a kérdést.

Befejeződtek a nemzetközi atomenergia-ügynökség statútum-tervezetével kapcsolatos viták

NEWYORK. (Agerpres.) A nemzetközi atomenergia-ügynökség statútumának megvizsgálására és jóváhagyására egybehívott értekezlet befejezte a statútum-tervezettel kapcsolatos általános vitát.

A vitákban mintegy 60 delegátus szolgált fel. A felszólalásokat az jellemezte, hogy valamennyi küldött az atomenergia békés felhasználása terén való széleskörű nemzetközi együttműködés szükségessége mellett foglalt állást.

A népi demokratikus országok, az ázsiai, afrikai, közelkeleti és egyes nyugateurópai országok képviselői hangsúlyozták, hogy az ügynökség tevékenysége csak akkor lesz hatékony, ha a statútum előírja a résztvevő országok jogegyenlőségét és szavatolja nemzeti szuverenitásuk fenntartását. Eppen ezért India, Egyiptom, Pakisztán, Szíria, Bulgária, Irán, Csehszlovákia, Ceylon, Románia és más országok ellen-

ték, hogy statútumba iktassák az ügynökség részéről nyújtott segítség felhasználásának ellenőrzésével kapcsolatos szakaszt abban a formájában, ahogyan azt a statútum-tervezet javasolta. Az említett államok képviselői hangsúlyozták, hogy véleményük szerint elegendő szavatosság erre a statútum-tervezetben előírt azon kötelezettség, hogy az államok nem használhatják a segítségét atomfegyver gyártására és hogy jelentéseket kell előterjeszteniük az ügynökség felől kapott segítség felhasználására vonatkozóan.

Ezzel kapcsolatban egyes küldöttségek olyan módosításokat javasoltak, amelyek lényegében vitatják a statútum-tervezetnek az ellenőrzésre vonatkozó 12. paragrafusát.

Az értekezlet főbizottsága október 3-án megkezdte a statútum-terv cikkelyenkénti megvitatását.

A Francia Kommunista Párt parlamenti csoportjának ülése

PARIZS. (Agerpres.) TASZSZ. A Francia Kommunista Párt parlamenti csoportja a nemzetgyűlés ülésének megnyitása alkalmából ülést tartott. Az ülésen elhatározták, hogy több törvénytervezetet terjesztene el a sürgős megvizsgálásra. A tervezetek között van az az indítvány, hogy a kormány haladéktalanul kezdje meg a tárgyalásokat az algériai nép meghatalmazott képviselőivel a háború megszüntetéséről és az algériai kérdés békés megoldásáról. A kommunista képviselők több intézkedést ajánlanak a francia dolgozók anyagi helyzetének megjavítására. Jacques Duclos, a parla-

menti csoport elnöke megbízást kapott arra, hogy a legközelebbi viták során terjeszsen elő javaslatot a szuezi kérdésnek tárgyalások útján való megoldására.

A parlamenti csoport határozatában hangsúlyozza, hogy a kommunista képviselők kitartanak a párt választási programja mellett és minden erejüket latbatvetik, hogy a Francia Kommunista Párt XIV. kongresszusán hozott határozatok értelmében előmozdítsák a munkásszélyi akcióegységének megteremtését, az ország valamennyi demokratikus erőinek összefogását.

A nyugatnémet szakszervezetek IV. kongresszusának munkálatai

HAMBURG. (Agerpres.) — A nyugatnémet szakszervezetek szövetségének kongresszusán október másodikán ülésen több küldött tiltakozott Nyugat-Németország remilitarizálása ellen. A küldöttek viharos, hosszas táppsal fogadták ezeket a felszólalásokat. Különösen a fiatalabb küldöttek tiltakoztak a fegyverkezési politika ellen.

A többi között felszólalt Willi Gingold, a szakszervezeti szövetség ifjúsági szakosztályának vezetője. Elmondta, hogy a nyugatnémet ifjúság nagy része ellenzi a fegyverkezést, mert az a véleménye, hogy a ketősított Németországban a hadsereg megteremtése gázvoss következményekkel járhat. Gingold követelte, hogy foglaljanak állást a nyugat-

német hadsereg megalakítása ellen. „A nyugatnémet szakszervezeti szövetségnek idejében meg kellene tennie a szükséges intézkedéseket. Németország újraegyesítése érdekében. Ez a kelet- és nyugatnémetországi ifjúság közös óhaja” — mondotta.

Boehm, bundestagi szociáldemokrata képviselő, a tisztviselők szakszervezeti küldötte indítványozta, követelje a szakszervezeti szövetség a tisztviselők fizetésének tízszeresének emelését.

Ludwig Rosenberg, a szakszervezeti szövetség gazdasági osztályának vezetője bírálta a bonni kormány gazdasági politikáját, amely az árak szüntelen emelkedéséhez vezet.

A kongresszus folytatja munkáját.

A Moszkvai Nagy Színház balettfegyűttesének londoni bemutatója

LONDON. (Agerpres.) A TASZSZ jelenti: A londoni Covent Garden Királyi Operaházban október 3-án este tartotta első előadását a Szovjetunió Állami Akadémiai Nagy Színházának balettfegyűtése. Az angol közönség előtt bemutatták Sz. Prokofjev: „Romeó és Júlia” című balettjét.

A szovjet balett mestereinek játékát több mint 2000-en tekintették meg. Az előadáson jelen volt Sir Anthony Eden, Nagy-Britannia miniszterelnöke és felesége, a kormány tagjai, Nagy-Britannia politikai és közéleti személyiségei, művészek, a diplomáciai testület tagjai és a sajtó képviselői.

A délindiai aranybányák államosítása

LONDON. (Agerpres.) Mint a Reuter hírigyűnése közli, Mysore délindiai államban szeptember 29-én törvénytervezetet tettek közbe az angol tulajdonban levő Kolar-aranybányák államosításával kapcsolatban. A törvénytervezet, amelyet október 2-án terjesztettek Mysore állam törvényhozó közgyűlése elé, — előírja, hogy ezeket a vállalatokat november 13-ig át kell adni a kormánynak. Az átadás pontos határidejét a kormány állapítja meg.

A japán szocialista párt javasolta a fegyveres erők 50 százalékos csökkentését

TOKIO. (Agerpres.) Az Associated Press hírigyűnése szerint a japán szocialista párt tervet dolgozott ki a bányák és az energetikai ipar azonnali államosításáról. A párt ugyanakkor azt is javasolta, hogy 50 százalékkal csökkentsék az „önvédelmi erők”, vagyis a japán fegyveres erők jelenleg 160 ezer főnyi létszámát. A Kyodo Tusin japán hírigyűnése szerint a szocialista párt vezetősége ezenkívül programot dolgozott ki egész sor más iparág, mint például a kohóipar, a műtrágyaipar, a hajógyártás, a szállítás és a cementipar államosítására. A program szerint a fenti iparágakhoz tartozó vállalatok államosítását öt év alatt hajtanák végre.

A szicíliai parasztok harca a földért

RÓMA. (Agerpres.) Szicíliaiban tovább harcolnak a szegényparasztok a földért. Catania, Palermo, Agrigento, Enna és Syracusa tartományokban nagygyűléseket és tüntetéseket rendeztek, amelyeken több ezer szegényparaszt vett részt. A parasztság harcát Szicília egész lakossága támogatja.

Nyolc hónap alatt 1.750 sztrájk Angliában

LONDON. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti: Az angol dolgozók kitartóan harcolnak munkakörülményeik megjavításáért, a bérek emeléséért, s a munkanélküliség felszámolásáért. A Vickers Armstrong társaság New Castle-i hatalmas hajógyárának szellemi munkásai október 2-i gyűlésükön elhatározták, hogy folytatják az előző nap megkezdett sztrájkot a munkabérek emeléséért.

A Ministry of Labor Gazette (a munkaügyi minisztérium sajtószerve) adatai szerint Angliában 1956 első nyolc hónapjában 1750 sztrájk volt.

Lasszában kigyúlt a villanyfénny

PEKING. (Agerpres.) TASZSZ. A Kínai Népköztársaság kikiáltásának 7. évfordulója alkalmából Lasszában megkezdte az áramtermelést az első tibeti vízierőmű. Este, amikor a lasszai lakosság az utcákra töltött, hogy részt vegyen az ünnepeken, a város villanyfénnyben úszott. Kigyúltak a villany az ősrégi Portala palotában, az állami intézmények épületeiben és a központi kerületekben.

Legújabb hírvirátok

L. E. Ziliacus képviselő állástfoglalt amellett, hogy a laburista párt teremtsen kapcsolatot a Szovjetunió Kommunista Pártjával, valamint a népi demokratikus országok kommunista- és munkáspártjaival

BLACKPOOL. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

A laburista párt értekezletének október 6-i délutáni ülésén élénk külpolitikai vita került sor. Ziliacus képviselő a laburista párt gortoni helyi szervezete nevében határozati javaslatot terjesztett elő, amelyben követeli, hogy az összes nemzetközi kérdéseket a békés egymásmellettélés elveinek szellemében rendezzék. A határozati javaslat köszönti a szovjet kormány békés akcióit, főként pedig azt a tényt, hogy a Szovjetunió mintegy kétfélszázaléval csökkentette fegyveres erőinek létszámát. Ez az akció — hangsúlyozza a határozati javaslat — azt bizonyítja, hogy a Szovjetunió békére vágyik. A laburista párt kötelessége, — a nemzet függetlenség és a belügyekbe való be nemavatkozás kölcsönös tiszteletbentartása alapján, — megvitatni a béké és a nemzetközi együttműködés kérdéseit azon országok hatalmában levő pártjaival, amelyekkel Anglia tíz éven át idegháborús állapotban volt, — állapítja meg a határozati javaslat.

Ziliacus beszéde nagyrésztben annak szükségességével foglalkozott, hogy az angol laburista párt kapcsolatot teremtsen a Szovjetunió Kommunista Pártjával, valamint a népi demokratikus országok kommunista- és munkáspártjaival, hogy megegyezésre jussanak a béke fenntartásának kérdéseiben. Hangoztatta, hogy a laburista párt politikájának a béke, a békés egymásmellettélés biztosításának, az ENSZ alapokmánya tiszteletbentartásának és a belügyekbe való be nemavatkozásnak elvein kell alapulnia. Ziliacus felszólította a laburistákat, hogy Intézzék baráti üzenetet az új társadalomépítő népekhez és tegyenek hitet a szocializmus és az emberiség közötti testvériség mellett.

A Konföderációs Dolgozók Országos Szakszervezete határozati javaslatot terjesztett elő a fegyverkezés csökkentésének kérdésében. A határozati javaslat rámutat arra, hogy a hatalmas fegyverkezési program alássa az ország nemzetgazdaságát és követeli a fegyverkezési kiadások jelentős csökkentését.

A laburista párt stockporti helyi szervezete a safford laburisták támogatásával benyújtott határozati javaslatban követelte az atomfegyverrel való kísérletezés megszüntetését, a tömegpusztító fegyverek eltávolítását.

Az Amerikai Kommunista Párt értekezlete a választásokkal kapcsolatban

— A párt nem támogatja egyik elnökjelöltet sem —

NEWYORK. (Agerpres.) — A Daily Worker jelenti, hogy az Amerikai Kommunista Párt külön értekezletet tartott a küszöbönálló elnökválasztásokkal kapcsolatban.

Az értekezleten, amelyen 36 a 150 küldötte vesz részt, nyilatkozatot fogadtak el. Ez kimondja, hogy a mostani választásokon a Kommunista Párt egyik elnökjelöltet sem támogatja, hanem minden erejét a békéért, az állampolgári és demokratikus jogokért és az amerikai nép jólétéért vívott harcra összpontosítja.

A nyilatkozat helyesli az amerikai szakszervezetek által kijelölt feladatot, „küzdeni a nagytőke kormánya ellen” — s hangsúlyozza, hogy a munkásszervezetek egységes fellépéssel nagyobb politikai függetlenséget kell kivívni.

A nyilatkozat emlékeztet arra, hogy a multban a Kommunista Pártnak saját jelöltjei voltak az elnöki és alelnöki tisztségre, de most az érvényben lévő antidemokratikus tör-

A párt helyi szervezetei legtöbb képviselőinek beszédét a béke fenntartására irányuló hő óhaj batotta át. Brady, a salysburi helyi szervezet küldötte arra szólította fel a delegátusokat, hogy támogassák azt a határozati javaslatot, amely indítványozza, hogy a laburista párt teremtsen kapcsolatot a Szovjetunió Kommunista Pártjával, valamint a népi demokratikus országok kommunista- és munkáspártjaival. „A béke fenntartása érdekében eszmecserét kell folytatnunk a keleteurópai kommunistákkal” — jelentette ki számos küldött éljenzése közepette.

Emery Hughes képviselő kérte, hogy a laburista párt tetteket, nem pedig képmutató fiikával válaszoljon a szovjet kormány békeakcióira. Nem a Szovjetunió, hanem a nyugati hatalmak indították el a fegyverkezési versenyt és dobták le az első atombombát — jelentette ki Hughes, — majd elítélte azt a tényt, hogy a jelenlegi fegyverkezési programot, egy laburista kormány kezdte meg. Hughes felhívta a laburista pártot, hogy konkrét tényekkel erősítse meg az angol dolgozóknak az értekezleten kifejezett békeakarátát.

A parlament egyes tagjainak nyilatkozataiból ugyanakkor kitűnik, hogy még vannak erők, amelyek görccsen ragaszkodnak a hidegháború módszereihez. Így például Denis Hilly ragalmazó kirohanást indított a Szovjetunió ellen és nem átalította meghamisítani a tényeket. azt állítva, hogy a Szovjetunió csökkentve fegyveres erőinek létszámát, növelte védelmi előirányzatait.

Shinwell képviselő védelmébe vette a laburista kormány által megkezdett fegyverkezési programot és csupán azért bírálta a konzervatívokat, mert „rosszul használták fel” a katonai célokra előirányzott eszközöket. Shinwell, hogy indokolja álláspontját, megismételte a burzsoá propagandának az állítólagos „szovjet veszélyről” szóló meséjét.

Watson, a végrehajtó bizottság tagja kijelentette, hogy a végrehajtó bizottság ellenzi Ziliacus határozati javaslatát és azt állította, hogy véleménye szerint lehetetlen kapcsolatot teremteni egyrészt a laburista párt, másrészt a Szovjetunió Kommunista Pártja, valamint a kommunista- és munkáspártok között.

Ziliacus határozati javaslatát a végrehajtó bizottság nyomására elutasították.

Kiállítás a Szolnoki Művésztelep festőinek alkotásaiból

Az aradi Kúrpalotában lévő Tartományi Múzeumban kiállítás nyílt a Szolnoki Művésztelep festőinek alkotásaiból. A kiállítás, az 1848

—49-es forradalmi múzeum, a régi eszteli osztály és a képtár megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken 10—13 és 16—19 óra között.

Ma filmszínházainkban

Dózsa György október 6-ig: VÖRÖS ES FEKETE (II. rész). Naponta 10 és 12 órakor matiné. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Nicolae Balcescu október 12-ig: A 306-os UGYCSOMO. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Herbák János október 6-ig: BOCSASS MEG. I. L.

Caragiale október 6-ig: EGY NYARON AT TANCOLT. Ifjúsági október 6-ig: GANGA. Solidaritatea október 7-ig: UJ PART FELE. Maxim Gorkij október 7-ig: BROV-KIN, A KÖZLEGÉNY. Ilie Pintilie (Gradiste) CFR október 5-ig: CSAVARGO II. rész. Előadások: 5 és 7 órakor